

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 41858884                            | 49662912                            | 2020-07-14                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

180268999

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

5010523054

MM 48  
BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                  | Indice collo / Kolli - Index                                                         |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                         | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728    |                                                                        | <b>RUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>        |                                                                                      |
|                                         | FORNITURA EU                             |                                                                        | ACCETTAZIONE MERCE                |                                                                                      |
| *****                                   | Numero d'ordine                          | 0226389                                                                | Quantità dichiarata:              | 16704                                                                                |
|                                         | Bolla                                    | 41858884                                                               | Quantità effettiva:               |                                                                                      |
|                                         | Magazzino                                | 73/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                 |                                                                                      |
|                                         | N. ordine cliente                        | 550003885902                                                           | Quantità imballi:                 | 8                                                                                    |
|                                         | Vostro riferimento                       | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo: | <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO                   |
|                                         | Dati supplementari                       | 20181212                                                               | Data controllo:                   | 18/07/2020                                                                           |
|                                         |                                          |                                                                        | Firma                             |  |
| 0010                                    | Nr-art-clie                              | 9009003679                                                             |                                   |                                                                                      |
|                                         |                                          | 092934439-7069-10                                                      |                                   |                                                                                      |
|                                         | 092-934-439                              | F-613215.03.K/0-6L+6-18#W                                              | 16704                             |                                                                                      |
|                                         |                                          | COM-Code DI                                                            |                                   |                                                                                      |
|                                         | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                                   |                                                                                      |
|                                         | Charge                                   | 0037436339                                                             | di cui                            | 2088# 964377386 001                                                                  |
|                                         | Charge                                   | 0037436339                                                             | di cui                            | 2088# 964378198 002                                                                  |
|                                         | Charge                                   | 0037667267                                                             | di cui                            | 2088# 964398936 003                                                                  |
|                                         | Charge                                   | 0037667267                                                             | di cui                            | 2088# 964401565 005                                                                  |
|                                         | Charge                                   | 0037667267                                                             | di cui                            | 2088# 964401668 004                                                                  |
|                                         | Charge                                   | 0037667267                                                             | di cui                            | 2088# 964402039 006                                                                  |
|                                         | Charge                                   | 0037667267                                                             | di cui                            | 2088# 964402423 008                                                                  |
|                                         | Charge                                   | 0037667267                                                             | di cui                            | 2088# 964402537 007                                                                  |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti): |                                          |                                                                        | Descriz. clienti                  |                                                                                      |
|                                         | 8 P-38-A0806                             | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             | TBA-500274                        |                                                                                      |
|                                         | 8 P-26-SGP3                              | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             | TBA-500273                        |                                                                                      |
| 576                                     | P-42-GN18                                | 225X72X69-15 Tube 72X69x225-PE                                         |                                   |                                                                                      |
|                                         | 8 P-42-BL9                               | 72-GN18-72-10 Hülsen-Set                                               |                                   |                                                                                      |
| 576                                     | P-42-BL9                                 | 225X87,5X84-9 Tube 87.5X84x225                                         |                                   |                                                                                      |
| 64                                      | P-14-C0328                               | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                                   |                                                                                      |
| Continuazione 2                         |                                          |                                                                        |                                   |                                                                                      |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:18

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Liefererschein

|                                                          |                                                        |                                                |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Liefererschein-Nr.<br><b>41858884</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49662912</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-07-14</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                   | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>           | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Condit. consegna / Lieferbedingungen | Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen |
| FCA                                  | HERZOGENAURACH                                |

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-olie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Lista pacchi per spediz.:                                                                                                                                                               |                                          |                                                                        |                         |                              |
|                                                                                                                                                                                         |                                          | Nrsped/Index Kolli                                                     | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
| MW PAL                                                                                                                                                                                  |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                         |                              |
|                                                                                                                                                                                         | 49662912-001                             | 964377386                                                              | 83,5 41,7 3404          | 76439643773860               |
|                                                                                                                                                                                         | 49662912-002                             | 964378198                                                              | 84,5 42,7 3404          | 76439643781988               |
|                                                                                                                                                                                         | 49662912-003                             | 964398936                                                              | 84,0 42,2 3404          | 76439643989360               |
|                                                                                                                                                                                         | 49662912-004                             | 964401668                                                              | 83,5 41,7 3404          | 76439644016683               |
|                                                                                                                                                                                         | 49662912-005                             | 964401565                                                              | 83,5 41,7 3404          | 76439644015655               |
|                                                                                                                                                                                         | 49662912-006                             | 964402039                                                              | 83,5 41,7 3404          | 76439644020390               |
|                                                                                                                                                                                         | 49662912-007                             | 964402537                                                              | 83,5 41,7 3404          | 76439644025371               |
|                                                                                                                                                                                         | 49662912-008                             | 964402423                                                              | 83,5 41,7 3404          | 76439644024237               |
| Somma per spediz.                                                                                                                                                                       |                                          | 49662912 8 colli                                                       | 669,5 335,1             | 2,743 m3                     |
| SCHWEITZER,LUDWIGSBURG                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                        |                         |                              |
| AVIEXP41858884                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                        |                         |                              |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                                              |                                          |                                                                        |                         |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830 |                                          |                                                                        |                         |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:18



Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005402 vom 14.07.2020



20-005402

Ludwigsburg, 14.07.2020

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                  |                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                           |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                      |                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.07.2020</b>                            |                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                           |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>14.07.2020</b>            |                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                           |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                         |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>1 41858884<br>2 41858866<br>3 41858851<br>4 41858772<br>5 41858720<br>6 41858706<br>7 41858693<br>8 41858656<br>9 41857581<br>10 41858634<br>11 41835541 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>84 | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>8.476                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58                                             |
| Summe:<br>Total <b>84,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                        |                                                | <b>8.476,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                       |                                                | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                              |                                                | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>KUEANE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>18 LUG 2020<br>"Ridevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"        |                                                                           |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                              |                                                | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                           |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604